

СОДЕРЖАНИЕ

| ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ | 2 |
|-----------------------------------|----|
| ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ | |
| НАЗНАЧЕНИЕ | |
| УСТРОЙСТВО ПРИБОРА | 4 |
| УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ | 4 |
| ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ | 5 |
| УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ | 15 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 43 |
| ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ | 45 |
| УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ | |
| ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ | 50 |
| КОМПЛЕКТАЦИЯ | 50 |
| СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ | 50 |
| ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ | 50 |
| ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ | 50 |
| СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ | 51 |
| ПРОТОКОЛ О ПРИЁМКЕ ОБОРУДОВАНИЯ | |
| ПРОТОКОЛ ТЕСТОВОГО ЗАПУСКА | |
| ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН | |



Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с покупкой и благодарим за удачный выбор кондиционера воздуха бренда ROYAL Clima. Перед началом эксплуатации прибора просим вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

\Lambda осторожно!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

Примечание:

- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
- Кондиционер должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- После установки кондиционера электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
- Неисправные батарейки пульта должны быть заменены.
- 5. Кондиционер должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
- 6. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

Используемые знаки безопасности на упаковке



Ŵ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ показывает, что в данном приборе используется легковоспламеняющийся хладагент. Если хладагент протекает и подвергается воздействию внешнего источника возгорания, существует риск возгорания.



внимание

Этот символ указывает на то, что обслуживающий персонал должен обращаться с этим оборудованием со ссылкой на руководство по установке.



внимание

Этот символ означает, что следует внимательно прочитать руководство по эксплуатации.

внимание

Этот символ показывает, что доступна такая информация, как руководство по эксплуатации или инструкция по установке.



ROYAL®

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Данное устройство заполнено хладагентом R32

- Не используйте хладагент, отличный от указанного (R32) для дозаправки или перезаправки изделия. В противном случае в контуре охлаждения может образоваться недопустимо высокое давление, что может привести к неисправности или взрыву изделия.
- Техническое обслуживание и ремонт кондиционера, работающего на хладагенте R32 должны осуществляться после проверки устройства на безопасность, чтобы минимизировать риски возникновения опасных инцидентов.

ВНИМАНИЕ!

⁄∖∖

- Монтаж кондиционера должен осуществляться квалифицированными специалистами официального дилера.
- Перед установкой кондиционера убедитесь, что параметры местной электрической сети соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
- Не допускается установка кондиционера в местах возможного скопления легковоспламеняющихся газов и помещениях с повышенной влажностью (ванные комнаты, зимние сады).
- Не устанавливайте кондиционер вблизи источников тепла.
- Чтобы избежать сильной коррозии кондиционера, не устанавливайте наружный блок в местах возможного попадания на него соленой морской воды.
- Все кабели и розетки должны соответствовать техническим характеристикам прибора и электрической сети.
- Кондиционер должен быть надежно заземлен.
- Внимательно прочитайте эту инструкцию перед установкой и эксплуатацией кондиционера, если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к официальному дилеру производителя.
- Используйте кондиционер только по назначению указанному в данной инструкции.

Не храните бензин и другие летучие и легковоспламеняющиеся жидкости вблизи кондиционера — это очень опасно!

\Lambda осторожно!

- Не подключайте и не отключайте кондиционер от электрической сети, вынимая вилку из розетки, используйте кнопку ВКЛ./ ВЫКЛ.
- Не засовывайте посторонние предметы в воздухозаборные решетки кондиционера. Это опасно, т.к. вентилятор вращается с высокой скоростью.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Не охлаждайте и не нагревайте воздух в помещении очень сильно, если в нем находятся дети или инвалиды.
- Кондиционер не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими способностями, недостатком опыта и знаний, пока они не получили инструкцию по использованию данного кондиционера от человека, который отвечает за их безопасность.
- Дети не осознают опасности, которая может возникнуть при использовании электроприборов. Поэтому не разрешайте им использовать или играть прибором без вашего присмотра. Не оставляйте шнур питания в зоне досягаемости для детей, даже если электроприбор выключен.
- Храните упаковочные материалы (картон, пластик и т.д.) в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность для детей.

НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для охлаждения, нагрева, осушения воздуха и вентиляции в бытовых помещениях.



Установка и замена элементов питания

Для питания пульта ДУ используются два щелочных элемента питания типа AAA/R03.

- Для установки элементов питания необходимо сдвинуть крышку отсека элементов питания и вставить элементы питания в соответствии с символами « + » и « – », указанными на стенке отсека.
- **2.** Для замены элементов питания проделайте ту же операцию.

Примечание:

- При замене элементов питания не используйте старые элементы или элементы других типов. Это может привести к нарушению нормальной работы пульта ДУ.
- Если вы не пользуетесь пультом более 1 месяца, извлеките элементы питания из пульта, так как они могут протечь и повредить пульт.
- При нормальной эксплуатации кондиционера срок службы элементов питания составляет около 6 месяцев.
- 4. Заменяйте элементы питания, если на экране горит индикатор низкого заряда батареи, отсутствует звуковое подтверждение приема команд ДУ или когда пропадает значок передачи сигнала.

Дистанционное управление кондиционером

1. Режим охлаждения 💥

Режим охлаждения позволяет кондиционеру охлаждать помещение и одновременно снижать влажность воздуха.

Для включения режима охлаждения (COOL) нажимайте кнопку **MODE**, пока на дисплее не появится значок **Ж**. С помощью кнопок **^** и **^** установите температуру ниже, чем температура в помещении.

2. Режим вентиляции 🐝

Для настройки режима вентиляции нажимайте кнопку **MODE**, пока на дисплее не появится значок **\$**

Примечание: этот режим запускает только вентилятор внутреннего блока. Для запуска вентилятора приточного воздуха, активируйте функцию свежего воздуха (см. далее).

3. Режим осушения 🖓

В режиме осушения кондиционер снижает уровень влажности воздуха в помещении. Для активации режима осушения нажимайте кнопку **MODE**, пока на дисплее не появится значок **6**.

4. Автоматический режим 🔿

Для выбора автоматического режима работы нажимайте кнопку **MODE**, пока на дисплее не появится значок **(**).

Режим работы будет выбран автоматически в соответствии с температурой в помещении.

5. Режим нагрева 🌣

При работе в режиме нагрева кондиционер нагревает воздух в помещении до заданной температуры и поддерживает достигнутую температуру.

Для активации режима нажимайте кнопку **МОDE**, пока на дисплее не появится значок 🔆.

С помощью кнопок 🔨 и 💙 установите температуру выше, чем температура в помещении.

Примечание:

В режиме нагрева прибор может автоматически активировать цикл размораживания, который необходим для очистки конденсатора от инея и восстановления функции теплообмена.

Эта процедура обычно длится 2–10 минут. Во время размораживания вентилятор внутреннего блока останавливается. После размораживания он автоматически возвращается в режим нагрева.

6. Выбор скорости работы вентилятора FAN 🕆 💵

Нажатие кнопки меняет рабочую скорость вентилятора в следующей последовательности: авто/ тихая/ низкая/ пониженная средняя/ средняя/ повышенная средняя/ высокая/ турбо.





7. Функция блокировки от детей

- Для запуска данной функции одновременно и долго нажмите на кнопки MODE и TIMER, для выключения функции повторите.
- 2. При работе данной функции ни одна из кнопок не сможет быть активирована.

8. Функция таймера — включение таймера TIMER 🕒

Для автоматического включения устройства. Когда блок отключен, вы можете настроить таймер на включение.

Чтобы настроить время автоматического включения:

- Нажмите кнопку TIMER первый раз, чтобы настроить включение, на пульте появятся и будут мигать значки 🕑 и Бан.
- Нажмите кнопки ∧ и ∨, чтобы установить желаемое время включения на таймере. Каждый раз, когда вы нажмете на кнопку, время будет увеличиваться / уменьшаться на полчаса между 0 и 10 часами и на час между 10 и 24 часами.
- 3. Нажмите кнопку **TIMER** второй раз для подтверждения.
- 4. После настройки включения таймера выберите необходимый режим (охлаждение, нагрев, автоматический, вентиляция, осушение), нажав кнопку МОDE. Для настройки необходимой температуры работы нажиите кнопки ~ и ~.

Для отмены нажмите кнопку **TIMER**.

9. Функция таймера — выключение таймера

Для автоматического выключения устройства. Когда блок включен, вы можете настроить таймер на выключение.

Чтобы настроить время автоматического выключения:

- 1. Убедитесь, что устройство включено.
- Нажмите кнопку TIMER первый раз, чтобы настроить выключение. Используйте кнопки и и, чтобы настроить желаемое время выключения.
- 3. Нажмите кнопку **TIMER** второй раз для подтверждения.

Для отмены нажмите кнопку **TIMER**.

Примечание: все настройки необходимо произвести в течение 5 секунд, иначе настройка будет отменена.

10. Функция SWING 氏 🛲

- Нажмите кнопку SWING для активации жалюзи.
- Нажмите 🎼 для активации движения горизонтальной жалюзи вверх-вниз, на дисплее пульта появится значок 🕵.
- Нажмите 🛲 для активации движения вертикальных жалюзи, на пульте появится значок 🛲 .
- Повторите нажатие еще раз, чтобы остановить движение жалюзи под определенным углом.



Не пытайтесь настроить положение вертикальных и горизонтальных жалюзи вручную. Это может привести к поломке механизма. Никогда не вставляйте пальцы, или другие посторонние предметы в отверстия для циркуляции воздуха. Это может привести к получению травм (в том числе к поражению электрическим током) и поломке устройства.



11. Режим TURBO 😪

Для активации режима ТУРБО нажмите кнопку **TURBO**, на дисплее появится значок **Ч**.

Для отмены режима нажмите кнопку повторно.

В режиме охлаждения / нагрева при выбо-



ре режима ТУРБО устройство переключится в режим быстрого охлаждения / нагрева и будет работать на самой высокой скорости вентилятора, чтобы достичь заданной температуры за короткие сроки.

12. Режим MUTE 🧖

- Нажмите кнопку MUTE для активации функции, на дисплее пульта появится значок У. Для деактивации режима нажмите кнопку повторно.
- При работе режима будет установлена скорость вентилятора АВТО для работы с минимальным уровнем шума.

Примечание:

При нажатии кнопок FAN/ TURBO/ SLEEP режим MUTE будет отключен. Режим MUTE нельзя активировать в режиме осушения.

13. Функция SLEEP 🕗

Предварительно установленная автоматическая программа.

Для активации функции нажмите кнопку **SLEEP**, на дисплее появится значок 🕗.

Для отключения функции нажмите на кнопку еще раз.

После 10 часов работы в режиме SLEEP кондиционер переключится на предыдущий режим работы.

14. Функция I FEEL 🖞

Для активации функции нажмите кнопку I FEEL, на дисплее появится значок ∦Ů.

Для отключения функции нажмите кнопку еще раз.

Данная функция позволяет пульту управления измерять температуру в текущем местоположении и посылать сигнал кондиционеру для оптимизации температуры вокруг пользователя.

15. Режим ЕСО 🖉

При выборе этого режима устройство автоматически переходит в режим экономичного энергопотребления.

Нажмите кнопку **ECO**, на дисплее отобразится значок **2** и устройство перейдет в режим ECO. Для отмены нажмите кнопку еще раз. **Примечание:** режим ЕСО доступен в режиме охлаждения / нагрева.

16. Функция DISPLAY (Дисплей внутреннего блока)

Включение / выключение светодиодного дисплея на панели.

Нажмите кнопку **DISPLAY** для отключения дисплея на панели. Нажмите повторно для включения дисплея.

17. Функция GEN 🛃

Рекомендуется использование функции GEN при нестабильном напряжении сети (особенно если источником питания служит генератор электроэнергии).

Активация функции осуществляется следующим образом:

- Включите внутренний блок, долгим нажатием кнопки **МUTE** в течение 3 секунд активируйте данную функцию, повторное долгое нажатие кнопки **MUTE** приведет к отключению функции.
- 2. Коротким нажатием кнопки **МИТЕ** можно выбрать один из следующих режимов: L3 – L2 – L1 – OF.

L3 — кондиционер потребляет 70% от заявленной номинальной мощности L2 — кондиционер потребляет 50 % от заявленной номинальной мощности L1 — кондиционер потребляет 30 % от заявленной номинальной мощности

3. Для выхода из меню выберите OF и подождите 2 секунды.

18. Режим самоочистки 🛪

Для активации режима отключите внутренний блок, затем нажмите кнопку **HEALTH**. Вы услышите звуковой сигнал, на дисплее внутреннего блока появится **AC**, на дисплее пульта появится значок **У**.

 Режим самоочистки помогает убрать грязь и бактерии, накопившиеся на испарителе внутреннего блока. Кроме того, в режиме самоочистка осуществляется краткосрочная обратная продувка наружного блока, что позволяет удалить накопившиеся загрязнения с теплообменника наружного блока.



 Процесс самоочистки длится 30 минут, после чего кондиционер вернется в режим предварительной настройки. Чтобы выйти из режима самоочистки нажмите кнопку .
 По окончании процесса или выходе из режима вы услышите 2 звуковых сигнала.

Примечание:

Наличие небольшого шума при работе данного режима является нормальным, так как пластиковые части могут изменять свое положение под влиянием температуры.

Примечание:

Режим самоочистки доступен при следующих температурных параметрах:

| Воздух в помещении | До +30°С |
|--------------------|------------------|
| Наружный воздух | От +5°С до +30°С |

Примечание:

Для поддержания высокой производительности кондиционера и увеличения срока его службы необходимо использовать режим самоочистки каждые 3 месяца.

19. Функция дежурного нагрева 8°С

- Для активации функции нажмите и удерживайте кнопку ECO больше 3 секунд, на дисплее пульта появится 8°С. Для отключения функции повторите.
- Данная функция автоматически запустит режим нагрева, когда температура в помещении будет ниже +8°С и вернется в режим ожидания, когда температура достигнет +9°С.
- Если температура в помещении выше +18°С, устройство отключит данную функцию автоматически.

20. Функция МЯГКИЙ ОБДУВ 🚟

Включите внутренний блок, переключите в режим охлаждения, затем нажмите кнопку **GENTLE WIND** для активации этой функции, на дисплее появится значок

Данная функция также закроет все вертикальные заслонки и обеспечит комфортабельный мягкий обдув.

21. Функция HEALTH (УФ-обработка воздушного потока) **≜**

- Сначала включите внутренний блок, затем нажмите HEALTH для активации функции, на дисплее появится значок .
- 2. При запуске функции **HEALTH** будет включена и запущена УФ-лампа.
- Для деактивации функции повторно нажмите кнопку HEALTH.



предупреждение

УФ-излучение является опасным для глаз и кожи. Не используйте УФ-излучатель вне прибора.

Не пытайтесь ремонтировать или заменять УФ-излучатель самостоятельно.

22. Функция СВЕЖИЙ ВОЗДУХ 🔐

Данная функция активизирует приток свежего воздуха с улицы в помещение.

Нажимайте кнопку FRESH AIR, чтобы выбрать желаемую скорость притока свежего воздуха или отключить эту функцию. Меню выбора скорости имеет следующую последовательность: авто—низкая—средняя—высокая—выкл. На дисплее появится следующий индикатор:



Примечание: НЕРА-фильтр, установленный в кондиционере, является расходным материалом, и должен меняться не реже, чем 1 раз в год. Срок службы фильтра может быть сокращен или увеличен в зависимости от ваших условий (загрязненности приточного воздуха). Если на дисплее внутреннего блока отображается **CL** (напоминание о необходимости очистки/замены НЕРА-фильтра), необходимо извлечь НЕРА-фильтр, оценить степень его загрязнения и при необходимости произвести его очистку или замену



(подробнее см. в разделе Контроль степени загрязнения и замена НЕРА-фильтра приточного воздуха). После установки фильтра, долгим нажатием кнопки **FRESH AIR** (около 5 секунд), сбросьте напоминание.

Примечание: при эксплуатации кондиционера с активной функцией притока свежего воздуха в течение длительного времени, при влажности наружного воздуха выше 80 % и температуре ниже +5°С возможно возникновение конденсата на пластиковых частях кондиционера или окружающих предметах (в случае непосредственного попадания на них потока приточного воздуха).

ВНИМАНИЕ!

Не активируйте функцию притока свежего воздуха при выключенном устройстве. Это может привести к образованию конденсата. Попадание конденсата на внутренние части прибора может вызвать его поломку.

ХАРАКТЕРИСТИКИ РЕЖИМА РАБОТЫ НА НАГРЕВ (ПРИМЕНИМО К ТЕПЛОВОМУ НАСОСУ)

Предварительный нагрев

При запуске режима нагрева внутреннему блоку потребуется 2-5 минут для предварительного нагрева, после этого кондиционер начнет работать на нагрев и подует теплый воздух.

Разморозка

Во время нагрева, когда наружный блок покрывается инеем, кондиционер включает функцию автоматического размораживания для улучшения эффекта нагрева. Во время размораживания вентиляторы внутреннего и внешнего блоков прекращают работу. Кондиционер возобновит нагрев автоматически после окончания размораживания.



ВСТРОЕННЫЕ ФУНКЦИИ КОНДИЦИОНЕРОВ

Функция теплого пуска (защита от обдува холодным воздухом)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией теплого пуска, которая предотвращает запуск вентилятора внутреннего блока на средней или высокой скорости до момента прогрева теплообменника внутреннего блока. Если вы выбрали высокую или среднюю скорость, вентилятор будет вращаться с низкой скоростью до момента прогрева теплообменника.

Функция температурной компенсации в режиме нагрева (защита от простуды)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией температурной компенсации в режиме нагрева, которая позволяет учесть температурное расслоение воздуха по высоте помещения и точно поддерживать температуру именно в месте расположения пользователя.

Функция автоматического перезапуска

Кондиционеры данной серии оснащены функцией автоматического перезапуска в случае внезапного отключения электропитания. После возобновления подачи электропитания, кондиционер продолжит работу, сохранив настройки режима, температуры, скорости вращения вентилятора.

Функция запоминания положения жалюзи

Кондиционеры данной серии оснащены функцией запоминания положения жалюзи. После выключения и повторного включения кондиционера, жалюзи будут выставлены в ранее заданное пользователем положение.

Функция «Smart Defrost» (умное оттаивание)

Кондиционеры данной серии оснащены функцией умного оттаивания и не используют дополнительный датчик температуры на наружном блоке. Если в режиме нагрева происходит замораживание теплообменника наружного блока, то автоматически запускается режим оттаивания (приблизительно на 5–10 минут).

Функция самодиагностики

Микроконтроллер кондиционера в постоянном режиме отслеживает возникновение нештатных режимов работы или неисправностей узлов и автоматически останавливает систему, защищая её от поломки. В это время на дисплее внутреннего блока отобразится код ошибки или аварии.

Антикоррозийное покрытие

Кондиционеры данной серии имеют специальное покрытие Golden Fin, которое увеличивает эффективность теплообмена, а также продлевает срок службы кондиционера.

Шумоизоляция компрессора

Кондиционеры данной серии оснащены двухслойной шумоизоляцией компрессора наружного блока, благодаря чему удалось значительно снизить уровень шума.

Защитная накладка на вентили наружного блока

Кондиционеры данной серии оснащены накладкой на вентили наружного блока. Накладка защищает вентили от повреждения во время транспортировки и в процессе эксплуатации.

Двухстороннее подключение дренажа

Кондиционеры данной серии оснащены двухсторонним дренажным поддоном внутреннего блока для упрощения выбора места размещения внутреннего блока и максимального сокращения времени монтажа.



Управление кондиционером без пульта ДУ



Не пользуйтесь кондиционером при низких температурах наружного воздуха. Это может привести к серьезной поломке.

При утере пульта ДУ или выходе из строя элементов питания, управление кондиционером осуществляется следующим образом:

- Для доступа к кнопке ON/OFF, откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка. Услышав щелчок, прекратите подъем панели.
- Кратковременно нажмите на кнопку ON/OFF. Кондиционер издаст 1 звуковой сигнал и начнет работу в режиме охлаждения. Скорость вентилятора — высокая, включено автопокачивание горизонтальных жалюзи.
- Если необходимо запустить кондиционер в режиме нагрева, в течение 3 секунд после первого нажатия на кнопку ON/OFF, нажмите на нее еще раз. Кондиционер издаст 2 звуковых сигнала и начнет работу в режиме нагрева.
- 4. После завершения работы с кнопкой ON/OFF, закройте панель.
- Для отключения кондиционера, откройте лицевую панель, кратковременно нажмите на кнопку ON/OFF, после чего закройте панель.



- Нажатие любой кнопки на пульте ДУ переводит кондиционер в режим дистанционного управления
- Если между пультом и приемником инфракрасных сигналов на внутреннем блоке находятся посторонние предметы, то кондиционер не будет принимать сигналы пульта ДУ.
- Не допускайте попадания на пульт жидкости.
- Не оставляйте пульт в зоне воздействия высокой температуры и прямых солнечных лучей.
- Попадание прямых солнечных лучей на приемник сигналов ДУ может вызвать нарушения в работе кондиционера.
- 6. Не оставляйте пульт в зоне воздействия электромагнитного излучения, генерируемого другими домашними приборами. Не пользуйтесь кондиционером при низких температурах наружного воздуха. Это может привести к серьезной поломке.





Регулирование направления потока обработанного воздуха

 Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево). Регулирование направления потока воздуха в горзонтальной плоскости выполняется поворотом вертикальных жалюзи с пульта дистанционного управления с помощью клавиши SWING.



 Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз). Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости выполняется поворотом горизонтальных жалюзи с пульта дистанционного управления с помощью клавиши SWING.

ВНИМАНИЕ!

- При пуске кондиционера горизонтальные жалюзи не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или нагрева.
- Во избежание нарушений в работе системы управления не поворачивайте горизонтальные или вертикальные жалюзи вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальных жалюзи отключите кондиционер, извлеките вилку из розетки, через несколько минут снова вставьте вилку в розетку и включите кондиционер.
- Во избежание образования конденсата на поверхности горизонтальных жалюзи и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения не направляйте поток воздуха вниз.
- При повторном включении кондиционера горизонтальные жалюзи могут оставаться неподвижными около 10 с.
- Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальной заслонки может раздаваться шум. Это нормально, не обращайте на шум внимания.
- Внимательно изучите данное руководство и строго выполняйте приведенные в нем инструкции. Это поможет вам избежать серьезных поломок кондиционера, травм и повреждения имущества.

🖌 осторожно!

Данные работы должны производиться только при выключенном кондиционере.



УДАЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО WI-FI

Опция Wi-Fi позволяет управлять кондиционером через приложение на мобильных устройствах с операционными системами Android и IOS.

Совместимые системы: Android (версия 5.0 и выше) IOS (версия 9.0 и выше).

В случае возникновения сбоев при подключении кондиционера к Wi-Fi вы можете произвести перезагрузку подключения одним из следующих методов:

1. нажмите кнопку DISPLAY 6 раз за 8 секунд.

- 2. нажмите кнопку ЕСО 6 раз за 8 секунд.
- нажмите и удерживайте кнопки MODE и больше 3 секунд.

Вы услышите 2 звуковых сигнала и на дисплее внутреннего блока появится CF или AP.

НАСТРОЙКА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

для устройств с операционными системами Android:

Скачайте и установите приложение SmartLife-SmartHome в Google «Play Store». Или воспользуйтесь QR-кодом для установки приложения.



для устройств с операционными системами IOS:

Пожалуйста, отсканируйте QR-код и следуйте инструкции, чтобы попасть в «AppStore», загрузить и установить приложение. Или откройте Apple «AppStore» на своем смартфоне и найдите «SmartLife-SmartHome», загрузите и установите приложение.



QR-код для установки приложения

При первом подключении к приложению потребуется его активация. Для этого зайдите в приложение «SmartLife-SmartHome», и нажав кнопку SCAN отсканируйте QR-код для активации приложения.



QR-код для активации приложения

Так же вы можете нажать кнопку Enter Activation Code, затем в появившемся поле введите код активации ROYALCLIMA и следом нажмите CONFIRM.

Примечание: без QR-кода и кода активации вы не сможете войти в приложение и использовать его. Сохраните эти данные для последующего использования.





Регистрация в приложении

- Если вы еще не имеете учетной записи в приложении, нажмите кнопку REGISTER (регистрация).
- 2. Ознакомьтесь с лицензионным соглашение и нажмите AGREE (согласен).



- 3. Нажмите значок «>» и выберите страну из появившегося списка.
- 4. Введите ваш адрес электронной почты.
- Нажмите кнопку OBTAIN VERIFICATION СОDЕ для получения кода-подтверждения регистрации.

- 6. Введите код-подтверждения, полученный по электронной почте.
- 7. Установите пароль, состоящий из 6-20 символов, включая буквы и цифры.
- 8. Нажмите DONE.



Для входа в приложение после регистрации необходимо будет произвести следующие шаги:

- 1. Нажмите «Log in with existing account» (вход с существующего аккаунта).
- 2. Введите в появившихся полях свой аккаунт и пароль.

| < | |
|---|-------------------|
| Resister | < Country Choosed |
| > | earch |
| ******** Х | A |
| | Afghanistan |
| Obtain verific ation c ode | Albania |
| E | Algeria |
| I Agree <u>User agreement</u> and <u>Privacy Policy</u> | Angola |
| | Argentina |
| | Armenia |
| | Australia |
| | |
| | |

3. Нажмите кнопку «Log in» (авторизация).

| <i><</i> |
|---|
| Login |
| |
| ******** |
| ****** |
| |
| Log in 📥 |
| Ę |
| Forgot password |
| |
| |
| Login means that you agree with <u>User Agreement</u> and Privacy Policy |
| |



При первом использовании приленеобходимо создать группу:

- 1. Нажмите «CREATE FAMILY»
- 2. Присвойте группе имя.
- 3. Установите локацию.

<
Room
Recom
Livin
Secor
Kitche
Balcor

- 4. Выберите комнаты из предложенных или создайте новые.
- 5. Нажмите «DONE» (Сделано) и «COMPLETED» (завершено).



| | | Family created successfully |
|-----------------------|--|--|
| | Add family Done | View family Completed |
| | Family Name My home Family Location Set location | |
| | Smart devices in rooms: | |
| | Master Bedroom Second Bedroom | |
| Add Room Done | Dining Room | r A B C D F |
| g Room Master Bedroom | Study Room | F G H J J |
| d Bedroom Dining Room | Add Room You can change the room settings anytime | Allow Smart Life to access this device's location? |
| NY Kids Room Closet | | ALLOW ONLY WHILE IN USE ALLOW ALL THE TIME |
| | | DENY |



Восстановление пароля

Если вы забыли пароль, или вы хотите обновить пароль, следуйте инструкции:

- 1. Нажмите «Forgot password» (забыл пароль)
- Введите адрес электронной почты и нажмите кнопку OBTAIN VERIFICATION CODE для получения кода-подтверждения.

| ← | < | |
|---|--------------------------|--|
| Login | Forgot password | |
| ******* > | ****** > | |
| Email address | X | |
| Password | Obtain verification code | |
| Log in | | |
| Forgot password | | |
| | | |
| Login means that you agree with <u>User Agreemen</u> t and Privacy Policy_ | | |

- 3. Введите в появившемся поле приложения код, полученные по почте.
- 4. Введите пароль и нажмите кнопку «DONE».



3 СПОСОБА ДОБАВЛЕНИЯ УСТРОЙСТВА

Подключение с использованием кондиционера

- Включите внутренний блок кондиционера (не нужно запускать какой-либо режим работы).
- 2. Нажмите «+» в верхнем правом углу домашней странички приложения.
- 3. Выберите «Air conditioner (BT+Wi-Fi)».







- 4. Для подключения устройства нажмите кнопку пульта ДУ Display 6 раз в течение 8 секунд. Устройство издаст двойной звуковой сигнал и на дисплее появится значок СF. Подтвердите, что устройство подключено (Confirm the device is reset) и нажмите кнопку NEXT.
- 6. Вы можете видеть текущий статус процесса подключения, при этом на внутреннем дисплее по очереди светятся «PP», «SA», «AP». «PP» означает «Поиск маршрутизатора», «SA» означает «подключено к маршрутизатору», «AP» означает «подключено к серверу».
- 5. Введите пароль вашего Wi-Fi соединения, затем нажмите кнопку «NEXT».









Подключение с использованием приложения

- Включите внутренний блок кондиционера (не нужно запускать какой-либо режим работы).
- Нажмите «+» в верхнем правом углу домашней странички приложения или нажмите Add Device если в выбранной комнате нет устройств.
- 3. Выберите «Air conditioner (BT+Wi-Fi)».
- 5. Для подключения устройства нажмите кнопку пульта ДУ Display 6 раз в течение 8 секунд. Устройство издаст двойной звуковой сигнал и на дисплее появится значок АР. Подтвердите, что устройство подключено (Confirm the device is reset) и нажмите кнопку NEXT.

- Введите пароль сети вашего Wi-fi соединения (он будет идентичен сети, к которой подсоединен ваш смартфон) и нажмите NEXT.
- 7. Ознакомьтесь с появившейся инструкцией и нажмите «Connect now».
- 8. Из появившегося списка выберите «SmartLife-****» и нажмите значок *<*.
- 9. Вы можете видеть текущий статус процесса подключения, при этом на внутреннем дисплее по очереди светятся «PP», «SA», «AP».«PP» означает «Поиск маршрутизатора» «SA» означает «подключено к маршрутизатору» «AP» означает «подключено к серверу».





Подключение с использованием Bluetooth

- Включите внутренний блок кондиционера (не нужно запускать какой-либо режим работы).
- 2. Нажмите «+» в верхнем правом углу домашней странички приложения.
- 3. Выберите «Air conditioner (BT+Wi-Fi)».
- Убедитесь, что режим Bluetooth на вашем мобильном устройстве активирован.
- 5. Нажмите символ **5** в верхнем правом углу и выберите из появившегося списка «Bluetooth».
- 6. Для подключения устройства нажмите кнопку пульта ДУ Display 6 раз в течение 8 секунд. Устройство издаст двойной звуковой сигнал и на дисплее появится значок СF. Подтвердите, что устройство подключено (Confirm the device is reset) и нажмите кнопку NEXT.

- 7. Выберите устройство в списке найденных нажав «+».
- Введите пароль сети вашего Wi-fi соединения (он будет идентичен сети к которой подсоединен ваш смартфон) и нажмите NEXT.
- 9. Вы можете видеть текущий статус процесса подключения, при этом на внутреннем дисплее по очереди светятся «PP», «SA», «AP». «PP» означает «Поиск маршрутизатора», «SA» означает «подключено к маршрутизатору», «AP» означает «подключено к серверу».





Управление кондиционером по Wi-Fi

Экран управления устройством появится автоматически после добавления устройства. Экран управления устройством открывается вручную при нажатии имени устройства на главном экране.



Описание интерфейса приложения

- 1. Возвращение на домашнюю страничку
- 2. Уменьшение температуры
- 3. Активные функции
- 4. Включение/выключение устройства
- 5. Кнопки выбора функций
- 6. Фон для разных режимов: охлаждение/ нагрев / осушение / вентиляция / авто
- 7. Увеличение температуры
- 8. Текущий режим работы
- 9. Имя подключенного устройства



Описание интерфейса приложения

- 1. Нажмите кнопку Mode
- На экране появится меню выбора режимов работы, выбрать режим можно нажатием на соответствующую кнопку на экране.
- 3. Нажмите символ X чтобы вернуться в основное меню.
- На экране отобразиться выбранный режим работы и соответствующий ему фон.



Установка скорости вентилятора:

- 1. Нажмите кнопку FAN SPEED
- На экране появится меню выбора скорости работы вентилятора, выбор осуществляется нажатием на соответствующую кнопку на экране.
- 3. Нажмите символ X чтобы вернуться в основное меню.
- На экране отобразится символ, обозначающий выбранную скорость.



Примечание: в режиме осушения изменение скорости работы вентилятора недоступно.



Установка направления воздушного потока

- 1. Нажмите кнопку Precision Air Flow или кнопку SWING FLOW.
- В появившемся меню выберите необходимый режим воздушного потока и нажмите на него.
- 3. Нажмите символ X чтобы вернуться в основное меню.
- Индикатор выбранного режима отобразиться на экране.



Функция притока свежего воздуха

- 1. Нажмите кнопку Fresh Air.
- 2. Выберите желаемую скорость работы вентилятора и нажмите ее.
- 3. Нажмите символ X чтобы вернуться в основное меню.
- Индикатор выбранного режима отобразиться на экране.



Функция СОН

- 1. Нажмите кнопку Sleep.
- Выберите один из режимов данной функции и нажмите его.
- 3. Нажмите символ X чтобы вернуться в основное меню.
- Индикатор выбранного режима отобразиться на экране.





Установка таймера

Таймер на включение

- 1. Нажмите кнопку TIMER.
- 2. Нажмите «+» в правом верхнем углу главного меню установки таймера.
- Выберите время/частоту/тип работы (таймер на включение) таймера, затем нажмите кнопку Save.
- Соответствующий значок появится на дисплее.

Таймер на выключение

1. Нажмите кнопку TIMER.

- 2. Нажмите «+» в правом верхнем углу главного меню установки таймер.
- Выберите время/частоту/тип работы (таймер на выключение) таймера/ температуру/ режим/скорость вентилятора/режим воздушного потока, затем нажмите кнопку Save.
- Соответствующий значок появится на дисплее.





Управление настройками таймера

1. Изменение настройки таймера

Коснитесь любой части панели списка таймера, кроме панели переключателей, чтобы перейти на экран настройки таймера, измените настройку и затем нажмите «Сохранить».



3. Отмена таймера

Сдвиньте строку списка таймера справа налево пока не появится кнопка «Delete», затем нажмите «Delete».



2. Включение таймера

Коснитесь левой части переключателя, чтобы отключить таймер. Коснитесь правой части переключателя чтобы включить таймер.

| < Timer | + |
|------------------------------|-----------------|
| 21:29 OFF, Weekday | • |
| 04:30 Off | •C |
| 16:19 ON,Cool,Mid,Up-Do | wn Swing 25°, M |
| | |
| | |
| | |
| | |



Дополнительные функции

 Нажав кнопку Моге вы откроете меню выбора дополнительных функций.



- Нажмите (⁽⁾) для того, чтобы включить/ отключить дисплей внутреннего блока.
- 3. Нажмите ((*)) для того, чтобы включить/ отключить сигналы при работе через Wi-Fi приложение.
- 4. Нажмите Для активации режима анти-плесень, если он доступен в вашей модели кондиционера. После отключения кондиционера будет запущен процесс высушивания теплообменника внутреннего блока, уменьшающий остаточную влажность и предотвращающий опасность возникновения плесени. По завершении процесса кондиционер автоматически выключится.
- 5. Нажмите 🖗 для активации режима ЕСО.
- Нажмите Для активации режима УФочистки воздушного потока. Данная функция будет доступна только для моделей с предустановленным УФ-модулем.

7. Нажмите (), если она доступна на экране. В данном режиме вы можете выбрать один из 3 предустановленных уровней. Кондиционер будет поддерживать сниженный уровень потребления электроэнергии.



 Нажмите Electricity Monitoring () (мониторинг потребления электроэнергии). В данном режиме вы можете отслеживать динамику потребления вашей сплит-системой электроэнергии.





 Нажмите self-cleaning для активации функции самоочистки (если данная кнопка доступна на дисплее).



- 10. Нажмите (50)/ неат, если она доступна на дисплее. Данная функция позволяет позволяет поддерживать положительную температуру в помещении.
- II. Нажмите кнопку Reservation (предустановка), теперь вы можете установить выбранное сочетание настроек для конкретного времени (даты) и затем нажать Save для сохранения настроек. Устройство автоматически начнет работать в выбранном режиме в заданное время (дату).

| < Reservation | < Reservation + | |
|-----------------------------------|---|--|
| 14 17 15 18 16 : 19 | 16:19:00 ON,Cool,Mid,Up-Down Swing25°C,M | |
| 18 21 | After the reservation is set up, the air conditioner will automatically reach your set requirement at y appointment time. | |
| Repeat setting M onday > | | |
| Temperature 25°C> | | |
| Mode Cool> | | |
| Fan Speed Mid > | | |
| Precision Air Flow Up-Down Swing> | | |

12. Нажмите кнопку Self-diagnosis если она доступна на дисплее. Кондиционер автоматически произведет самодиагностику и выявит существующие неполадки.



- *
- 13. Нажмите Рысозензиме если он доступен на дисплее. Данная функция позволит кондиционеру самостоятельно регулировать интенсивность подсветки дисплея согласно степени освещенности помещения.



14. Нажмите кнопку softWind, если она доступна на дисплее. Данный режим позволяет мягко распределять воздушный поток через перфорированные лопасти вертикальных жалюзи.



Настройки интерфейса

Нажмите сюда, чтобы ознакомиться с настройками вашего интерфейса.



- Нажмите, чтобы установить/изменить локацию устройства.
- 2. Нажмите, чтобы составить обращение в техническую поддержку приложения.
- 3. Нажмите, чтобы проверить статус сети.
- Нажмите, чтобы получить инструкцию подсоединения Алексы или Google ассистента.
- 5. Нажмите, чтобы поделиться устройством с другим аккаунтом.
- 6. Нажмите для получения характеристик пользователя.
- 7. Нажмите для обновления программного обеспечения
- 8. Нажмите, чтобы удалить устройство.



Как добавить пользователя для управления подключенным устройством:

I. Нажмите Device Sharing, вы попадете в окно добавления пользователя.

| < | Details of | device | |
|--|---|---|---|
| Informat | tion | | |
| Modify Device Check I | Device Name Location Device Netwo | *** > Dining Room > ork Check Now | > |
| Support | ed Third-part Co | ntrol | |
| C. C |) ®g" ulau Google Aolutert | | |
| Others | | | |
| Device Create Device | Group | > | |
| Feedb | ack | > | |
| Check | for Firmware U | lpdate > | > |
| Remove Device | | | |

2. Нажмите Add Sharing.





 Выберите регион и введите номер телефона пользователя, которому вы хотите дать доступ к управлению устройством.

| < Ac | ld Sharing | Completed | Ð |
|-------------------|------------|-----------|---|
| Region | Russia | > | |
| Account number | ****** | *** | |
| | | | |

 Добавленный пользователь должен удерживать нажатым домашний экран приложения и сдвинуть его вниз, чтобы обновить список доступных устройств.



4. Нажмите Completed, пользователь появится в списке.





Группы управления устройством

- Нажмите на кнопку My home в верхнем левом углу домашние странички приложения и выберите в списке Home management.
- Нажмите одну из предложенных в списке групп и зайдите в окно настройки группы управления.



 Настройте группу управления с помощью следующих параметров:





Параметры настройки групп управления

- Нажмите, чтобы открыть карту для выбора локации устройства.
- 2. Нажмите, чтобы добавить пользователя в группу.
- Нажмите, чтобы переименовать группу управления.
- 4. Нажмите, чтобы попасть в комнату в список комнат.
- Нажмите, чтобы установить имя или картинку для члена группы управления.
- Удалить группу управления из вашего аккаунта.





ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Параметр / Серия | ROYAL FRESH | |
|--|-----------------------------|-----------------------------|
| Модель, комплект | RCI-RF30HN RCI-RF40HN | |
| Модель, внутренний блок | RCI-RF30HN/IN RCI-RF40HN/II | |
| Модель, наружный блок | RCI-RF30HN/OUT | RCI-RF40HN/OUT |
| Электропитание, В/Гц/Ф | 220-24 | ⊧0/50/1 |
| Номинальная холодопроизводительность (диапазон), кВт | 2,90 (0,80-3,50) | 3,90 (1,00-4,00) |
| Номинальная теплопроизводительность (диапазон), кВт | 3,10 (1,00-3,90) | 4,10 (1,00-4,50) |
| Номинальный ток (диапазон) (охлаждение), А | 3,85 (1,20-8,10) | 4,81 (1,50-9,20) |
| Номинальный ток (диапазон) (нагрев), А | 4,03 (1,20-9,00) | 5,11 (1,50-10,00) |
| Номинальная мощность (диапазон) (охлаждение), Вт | 682 (240-1450) | 942 (290-1510) |
| Номинальная мощность (диапазон) (нагрев), Вт | 695 (240-1580) | 995 (290-1950) |
| Коэффициент EER / Класс энергоэффективности (охлажд) | 4,25 / A | 4,14 / A |
| Коэффициент СОР / Класс энергоэффективности (нагрев) | 4,46 / A | 4,12 / A |
| Коэффициент SEER / Класс сезонной энергоэффективности (охлаждение) | 8,50 / A+++ | 8,50 / A+++ |
| Коэффициент SCOP / Класс сезонной энергоэффективности (усредненный, Tbiv=-7°C) (нагрев) | 4,60 / A++ | 4,60 / A++ |
| Расход воздуха внутр.блока, м³/ч | 300/350/390/450/500/560/620 | 310/365/405/470/555/625/660 |
| Уровень шума внутр. блока, дБ(А) | 18/24/27/31/33/36/38 | 18/24/27/31/34/36,5/38 |
| Расход свежего воздуха внутр. блока (макс), м³/ч | 60 | 60 |
| Уровень шума наруж. блока, дБ(А) | 51 | 51 |
| Бренд компрессора | RECHI | GMCC |
| Тип хладагента | R | 32 |
| Заводская заправка, кг | 0,620 | 0,805 |
| Дозаправка (свыше номинальной длины труб), г/м | 15 | 15 |
| Размеры внутреннего, блока (Ш×В×Г), мм | 960×316×198 | 960×316×198 |
| Размеры внутреннего блока в упаковке, (Ш×В×Г), мм | 1035×360×390 | 1035×360×390 |
| Размеры наружного блока, (Ш×В×Г), мм | 795×549×305 | 795×549×305 |
| Размеры наружного блока, в упаковке (Ш×В×Г), мм | 835×585×340 | 835×585×340 |
| Вес нетто внутреннего блока, кг | 13,0 | 13,0 |
| Вес брутто внутреннего блока, кг | 15,0 | 15,0 |
| Вес нетто наружного блока, кг | 22,0 | 26,5 |
| Вес брутто наружного блока, кг | 25,0 | 29,5 |
| Максимальная длина труб, м | 25 | 25 |
| Максимальный перепад по высоте между внутренним и наружным блоками, м | 10 | 10 |
| Минимальная длина труб, м | 3 | 3 |
| Номинальная длина труб, м | 5 | 5 |
| Стандартная/максимальная длина воздуховода свежего воздуха, м | 1/2 | 1/2 |
| Диаметр воздуховода свежего воздуха (внешний), мм | 55 | 55 |
| Диаметр дренажа, мм | 16 | 16 |
| Диаметр жидкостной трубы, мм (дюйм) | 6,35 (1/4") | 6,35 (1/4") |
| Диаметр газовой трубы, мм (дюйм) | 9,53 (3/8") | 9,53 (3/8") |



| Параметр / Серия | ROYAL FRESH | |
|--|-------------------|-----------------|
| Модель, комплект | RCI-RF30HN | RCI-RF40HN |
| Модель, внутренний блок | RCI-RF30HN/IN | RCI-RF40HN/IN |
| Модель, наружный блок | RCI-RF30HN/OUT | RCI-RF40HN/OUT |
| Рабочие температурные границы наружного воздуха (охлаждение) | -15°C ~ +53°C | -15 °C ~ +53 °C |
| Рабочие температурные границы наружного воздуха (нагрев) | -20°C ~ +30°C | -20°C ~ +30°C |
| Рабочие температурные границы наружного воздуха (функция притока свежего воздуха) | -15°C ~ +53°C | -15 °C ~ +53 °C |
| Сторона подключения электропитания | Внутренний блок | |
| Межблочный кабель, мм ^{2*} | 4*2,5 | 4*2,5 |
| Силовой кабель, мм²* | 3*2,5 | 3*2,5 |
| Автомат защиты, А* | 16 | 16 |
| Максимальная потребляемая мощность, кВт | 1,58 | 1,95 |
| Максимальный потребляемый ток, А | 9,0 | 10,0 |
| Степень защиты, внутренний блок/наружный блок | IPX0 / IPX4 | |
| Класс электрозащиты, внутренний блок / наружный блок | I класс / I класс | |



ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА R32







* Приведены рекомендуемые значения сечений кабелей и автомата защиты. Вы можете самостоятельно подобрать кабель и автомат защиты после консультации с сертифицированным электриком или подобрав кабель и автомат защиты для ваших условий по ПУЭ

2 метра воздуховода входят в комплект поставки.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в сервисный центр:

- Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду).
 Вы отключили кондиционер и через дветри минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать
- Часто перегорает плавкий предохранитель или срабатывает автоматический выключатель
- Внутрь кондиционера попала вода или посторонние предметы
- Другие нарушения в работе кондиционера

| | Причина | Способ устранения | |
|---|--|---|--|
| Кондиционер не работает | Отсутствует электропитание | Подождите пока возобновится электропитание | |
| | Вилка не вставлена в розетку | Вставьте вилку в розетку | |
| | Перегорел предохранитель | Замените предохранитель | |
| | В пульте ДУ разрядились элементы питания | Замените элементы питания | |
| Недостаточная холодо- или теплопроизводитель- ность | Задана слишком высокая (в режиме охла- ждения) или слишком низкая (в режиме нагрева) температура воздуха в помещении | Правильно задайте температуру | |
| | Воздушный фильтр забит пылью | Очистите воздушный фильтр | |
| | Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока | Удалите посторонние предметы | |
| | Открыты двери или окна | Закройте двери или окна | |
| Кондиционер не охлаждает и не нагревает | Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока | Удалите посторонние предметы | |
| | Активизирована трехминутная задержка включения | Немного подождите | |
| Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель кондиционера и | | | |

подробно опишите возникшую неисправность

\Lambda осторожно!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно



1. Кондиционер не работает

Кондиционер не включается сразу после нажатия кнопки «ON/OFF». Если горит индикатор рабочего состояния, то это указывает на нормальное функционирование кондиционера. Устройство защиты кондиционера от частых пусков не позволяет включать кондиционер ранее, чем через 3 минуты после его отключения. После включения кондиционера при низкой температуре наружного воздуха активируется система защиты от подачи холодного воздуха в помещение.

2. Из внутреннего блока выходит белый туман и холодный воздух

Кондиционер работает в режиме охлаждения в помещении с высокой влажностью (при наличии пыли и паров масла в воздухе). Из-за скопления грязи во внутреннем блоке поддержание температуры воздуха в помещении на заданном уровне может оказаться невозможным. В этом случае следует провести чистку внутреннего блока. Выполнять эту работу должен квалифицированный специалист. Сразу после отключения режима оттаивания из кондиционера, работающего в режиме нагрева, может выходить водяной пар.

3. Шум

При работе кондиционера могут быть слышны звуки текущей воды. Эти звуки вызваны течением хладагента по межблочным трубопроводам. Звуки текущей воды могут быть слышны при оттаивании кондиционера и сразу после его отключения. Эти звуки связаны с изменением расхода хладагента и прекращением его течения. При включении и отключении кондиционера могут быть слышны щелкающие звуки. Эти звуки вызваны тепловым расширением или сжатием пластмассовых деталей при изменении температуры корпуса.

4. Из внутреннего блока вылетает пыль Это происходит при первом пуске кондиционера или после длительного перерыва в работе.

Кондиционер испускает неприятный запах

Кондиционер поглощает сигаретный дым, а также запах, исходящий от стен и мебели, и затем возвращает его в помещение.

Самопроизвольное переключение с режима охлаждения на режим вентиляции

Во избежание замораживания теплообменника кондиционер автоматически переключается в режим вентиляции и возвращается в режим охлаждения через довольно длительный интервал времени. При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме вентиляции. При повышении температуры воздуха компрессор снова включается.

Переключение с режима нагрева в режим вентиляции

При достижении заданной температуры воздуха компрессор отключается, и кондиционер продолжает работать в режиме вентиляции. При снижении температуры воздуха компрессор снова включается.

При относительной влажности воздуха в помещении выше 80% на поверхности кондиционера может образоваться конденсат

9. Режим оттаивания

При обмерзании теплообменника наружного блока в режиме нагрева теплопроизводительность кондиционера снижается.

Через некоторое время кондиционер автоматически переходит в режим оттаивания. При этом компрессор постоянно работает, а вентиляторы не вращаются. После завершения цикла оттаивания кондиционер возвращается в режим нагрева.

10. Режим нагрева

При работе в режиме нагрева кондиционер переносит теплоту, содержащуюся в наружном воздухе, внутрь помещения. При понижении температуры наружного воздуха теплопроизводительность кондиционера уменьшается, и температура обработанного воздуха понижается.

11. Система защиты от подачи холодного воздуха

Во избежание подачи в помещение холодного воздуха вентилятор внутреннего блока автоматически уменьшает скорость вращения



или останавливается. Это происходит в следующих случаях:

- Только что включился режим нагрева.
- Только что завершился цикл оттаивания.
 Очень низкая температура наружного
- воздуха.

Коды ошибок

12. Система защиты от частых пусков (трехминутная задержка)

При повторном пуске кондиционера сразу же после его отключения кондиционер включается только через 3 минуты.

| Название ошибки | Код ошибки | |
|---|------------|--|
| Ошибка связи внутреннего и наружного блока | EO | |
| Неисправность датчика температуры внутреннего блока (воздушного) | El | |
| Неисправность датчика температуры внутреннего блока (трубного, теплообменника) | | |
| Неисправность датчика температуры наружного блока (трубного, теплообменника) | | |
| Недостаток хладагента или закрыты/не полностью открыты вентили наружного блока | | |
| Резерв | E5 | |
| Неисправность двигателя вентилятора внутреннего блока (AC/DC/PC двигателей) | | |
| Неисправность датчика температуры наружного блока (воздушного) | | |
| Неисправность датчика температуры наружного блока (трубного, нагнетания) | | |
| Неисправность модуля IPM/управления компрессора (блокировка работы после 6-кратного появления P0) | | |
| Ошибка прохождения теста по току (плата управления наружного блока) | | |
| Ошибка связи платы управления и дисплея внутреннего блока | | |
| Ошибка памяти ЭСППЗУ наружного блока (EEPROM) | | |
| Неисправность двигателя вентилятора наружного блока (DC двигателя) | | |
| Неисправность датчика температуры наружного блока (трубного, всасывания) | | |
| Ошибка прохождения теста по напряжению (плата управления наружного блока) | | |
| Неисправность/защита модуля IPM (перегрев / слишком высокий ток) | PO | |
| Недостаточное / слишком высокое напряжение (питания для on/off, цепи постоянного тока для inverter) | Pl | |
| Ошибка по слишком высокому току | P2 | |
| Ошибка по превышению допустимой температуры нагнетания | P4 | |
| Ошибка по переохлаждению теплообменника внутреннего блока (в режиме охлаждения/осушения) | P5 | |
| Ошибка по перегреву теплообменника наружного блока (в режиме охлаждения/осушения) | | |
| Ошибка по перегреву теплообменника внутреннего блока (в режиме нагрева) | | |
| Ошибка по температуре наружного воздуха (выход за пределы допустимого диапазона) | | |
| Ошибка контроля состояния компрессора / ошибка модуля контроля компрессора | | |
| Неисправность внутреннего блока / конфликт режимов (некоторые модели) | | |
| Резерв | | |
| Резерв | F1 | |
| Защита по неисправности датчика температуры наружного блока (нагнетания) | F2 | |
| Защита по температуре теплообменника наружного блока | F3 | |
| Защита по недостатку хладагента или закрыты/не полностью открыты вентили наружного блока | F4 | |
| Защита по неисправности модуля РFC | | |
| Защита по перефазировке/отсутствию питающей фазы компрессора | F6 | |
| Защита модуля IPM | F7 | |
| Ошибка в работе 4-ходового клапана | F8 | |
| Неисправность системы отслеживания температуры компонентов наружного блока | F9 | |
| Неисправность системы отслеживания напряжения/тока наружного блока | FA | |
| Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по перегрузке (режим охлаждения/нагрева) | Fb | |
| Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по высокому потреблению | FC | |
| Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по высокому току компрессора | | |
| Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по температуре компонентов | FF | |
| Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты модуля управления компрессора (драйвера) | FH | |
| Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты от излишнего конденсирования | FP | |
| Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты от обмерзания | | |
| Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по высокой температуре нагнетания | | |
| Ограничение / снижение частоты компрессора из-за защиты по высокому току (АС) наружного блока | | |
| Утечка хладагента | | |
| Ошибка датчика ТVOC | | |
| Ошибка датчика РМ2.5 | | |
| Ошибка датчика влажности | | |
| Напоминание о необходимости очистки/замены фильтра | | |

Примечание: коды ошибок приведены для справки и могут быть изменены без предварительного уведомления.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

\Lambda осторожно!

Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите ремонт кондиционера самостоятельно.

Чистка внутреннего блока

- Для чистки внутреннего блока и пульта ДУ пользуйтесь сухой мягкой тканью.
- Если поверхность внутреннего блока сильно загрязнена, смочите ткань холодной водой.
- Лицевую панель можно снять и промыть водой, после чего следует вытереть ее сухой тканью.
- 4. Блок вертикальных жалюзи можно снять для очистки. Для этого аккуратно потяните за внешние горизонтальные жалюзи по направлению вниз и вперед от блока. Для отсоединения блока вертикальных жалюзи, отщелкните 2 крепежные защелки и достаньте блок вертикальных жалюзи. При необходимости, ополосните теплой водой (не выше 40 °C), протрите сухой тканью.



ВНИМАНИЕ!

- Не пользуйтесь для чистки кондиционера химическими моющими средствами и не допускайте попадания этих веществ на поверхность блока.
- Не пользуйтесь для чистки кондиционера абразивным порошком, бензином, растворителем, и другими химически активными веществами. В противном случае пластиковая поверхность кондиционера может повредиться или деформироваться.

Чистка воздушного фильтра

Загрязненные воздушные фильтры снижают производительность кондиционера, поэтому чистите их, по возможности, чаще.

- Противопылевой фильтр размещен на верхней поверхности внутреннего блока. Для снятия фильтра, возьмитесь за специальные ручки на его поверхности и потяните вверх.
- Промойте фильтр теплой водой (не выше 40 °C), протрите сухой мягкой тканью, или пропылесосьте фильтр.
- Аккуратно установите противопылевой фильтр на место, убедитесь что крепежные элементы фильтра защелкнулись.



Контроль степени загрязнения и замена НЕРА-фильтра приточного воздуха

Кондиционеры данной серии оснащены дополнительными НЕРА-фильтром класса HII для очистки приточного воздуха.

Для очистки/замены этого фильтра:

- 1. Откройте переднюю панель.
- 2. Извлеките рамку с фильтром из внутреннего блока.
- Извлеките из пластиковой рамки НЕРАфильтр.
- Оцените состояние НЕРА-фильтра. При необходимости, пропылесосьте НЕРАфильтр. При сильном загрязнении, замените НЕРА-фильтр на новый.
- 5. Установите НЕРА-фильтр обратно в пластиковую рамку.
- 6. Установите рамку с фильтром обратно во внутренний блок.
- 7. Закройте переднюю панель.





Техническое обслуживание

Уберите посторонние предметы, загораживающие воздухозаборную и воздуховыпускную решетки внутреннего и наружного блоков.

Хранение кондиционера по окончании сезона эксплуатации

- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
- Отключите кондиционер и извлеките вилку из розетки. Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
- Механизмы наружного блока требуют регулярного осмотра и чистки, поэтому своевременно обращайтесь в сервисный центр.

Ремонт

Если ваш кондиционер работает неисправно, отключите его и обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

- Монтаж кондиционера должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.
- Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера.
- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.
- Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- При нарушении нормальной работы кондиционера обратитесь в гарантийную мастерскую.
- По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в сервисный центр.



ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре +4 до +40 °C и относительной влажности до 85 % при температуре 25 °C.

Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

комплектация

Внутренний блок:

- Кондиционер, сплит-система бытовая (внутренний блок), 1 шт.
- Крепления для монтажа на стену (только для внутреннего блока), 1 комплект.
- 3. Пульт ДУ, 1 шт.
- 4. Батарейки типа ААА (RO3), 2 шт.
- Комплект гаек для вальцовочных соединений, 1 комплект.
- 6. НЕРА-фильтр класса H11 для приточного воздуха, 1 шт
- Металлический зажим для фиксации воздуховода, 2 шт.
- Воздуховод приточного блока с термоизоляцией, 2 шт.
- Прямой соединитель воздуховода (с изоляцией), 1 шт.
- Прямой соединитель воздуховода без изоляции, 1 шт.
- Угловой соединитель воздуховода (с изоляцией), 1 шт.
- Декоративная накладка для технологического отверстия трассы кондиционера, 1 шт.
- Защитный адаптер воздуховода с сеткой, 1 шт.
- 14. Руководство пользователя, 1 шт.
- 15. Гарантийный талон (в руководстве).

Наружный блок:

- Кондиционер, сплит-система бытовая (наружный блок), 1 шт.
- 2. Дренажный шланг, 2 шт
- 3. Дренажный патрубок, 1 шт
- Виниловая лента для изоляции воздуховодов, 1 шт
- 5. Изоляция для труб, 1 шт
- Упаковка замазочного материала (шпатлёвки) для герметизации технологического отверстия трассы, 1 пакет.

СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не



выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор, можно получить от местных органов власти.

ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.



СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Произведено под контролем:

"Clima Tecnologie S.r.l." Via Nazario Sauro 4, 40121 Bologna, Italy. «Клима Технолоджи С.Р.Л.», Виа Назарио Сауро 4, 40121 Болонья, Италия.

Изготовитель:

"TCL Air Conditioner (ZhongShan) Co., Ltd. ", 59 Nantou Road West, Nantou town, Zhongshan city, Guangdong province, 528427, China. «ТиСиЭль Эйр Кондишионер (Чжуншань) Ко., Лтд.», 59 Наньтоу Роуд Вест, Наньтоу,

Импортёр в РФ:

ООО «Компания БИС», 119180, Россия, г. Москва, ул. Б. Полянка, д. 2, стр. 2, пом./комн. I/8. Тел.: 8 (495) 150-50-05. E-mail: climate@breez.ru

Чжуншань, Гуандун, 528427, Китай.

Сделано в Китае.

EAE